



**ԼՐԱՏՈՒ**

**ՊՈԼՍԱՅԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ**

OIA

NEWSLETTER

**ՅՈՒՆԻՍ - ՅՈՒԼԻՍ**



19726 SHERMAN WAY, WINNETKA, CA 91306 ☎ (818) 342- 0110 E-MAIL [BOLSAHYE1976@GMAIL.COM](mailto:BOLSAHYE1976@GMAIL.COM) WEBSITE:

*Այս թիվին մեջ*

**IN THIS  
ISSUE**

**ԱՆՑԱԾ  
ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ**

**PAST  
EVENTS**



**ՅՈՒՂԱՐԿԱԴՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**



**Funerals**

## ԱՆՑԱԾ ԶԵՌՆԱՐԿ:

### ՊՈԼՍԱԿԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊԱԾ «ՅՈՒՆԱԿԱՆ ԳԻՇԵՐԸ»

Ուրբաթ, Յունիս 23, 2017ին, Պոլսահայ Միութեան «Գուրեան» տանիքը կը յորդէր խումներամ հիւրերով, ինչպէս նաեւ համակիրներով եւ կամաւորներով, որոնք ոչ միայն եկած էին իրենց աջակցութիւնը յայտնելու, այլ՝ վայելելու Յունական բացառիկ գիշեր մը, ճոխ երգերով եւ պարերով, երգիչ Ճորճի խանդավառ հաւաքածոյով, նաեւ համոտեսելու համադամ աղանդերներն ու ծովային ճաշերը աստաղագարդ երկնիքին տակ:

Միութեան Գործադիր Յանձնախումբի փոխ ատենապետ՝ Էտի Սարաֆօղլու, իր ուրախութիւնը յայտնեց տեսնելով մեր համայնքէն ներկայ եղող բազմութիւնը որոնք եկած էին նեցուկ կանգնելու Պոլսահայ Միութեան: Ան շեշտեց թէ սոյն ձեռնարկը հսկայական ջանքերով կազմակերպուած էր որ արդիւնաւորուեցաւ հրաշալի գիշերով:

Պոլսահայ Միութեան Հոգաբարձութեան ատենապետ՝ Իրաւաբան Էտվին Մինասեան հրաւիրեց բոլորը վայրկեան մը յոտնկայս յարգանքի տուրք մատուցանելու Միութեան հիմնադիր անդամներէն՝ հանգուցեալ Օննիկ Պալեանի ինչպէս նաեւ Ղարաբաղի մէջ ինկած երեք նահատակ զինուորներու յիշատակին: Ան շնորհակալական խօսքեր այտայայտեց բոլոր անոնց որոնք մաս կազմեցին սոյն գիշերուան յաջողութեան, հաւաստիացնելով որ ձեռնարկը սահուն ձեւով ընթացաւ:





## **PAST EVENT** **A SUCCESSFUL 'GREEK NIGHT' AT OIA**

On Friday, June 23, 2017 the Organization of Istanbul Armenians had organized a successful Greek Night at OIA "Kurian Terrace". People from all over the area, as well as supporters of OIA and the volunteers who put the charity night together, arrived not only to show their support, but to enjoy a Greek-themed evening filled with Greek dancing and music, with great singer George and enjoyed the delicious mezzes and seafood.

Mr. Edi Sarafoglu Vice President of OIA Executive commity, said, "We were delighted to see so many of our local community have fun whilst supporting OIA. It was a huge team effort that resulted in a great evening and a successful event."

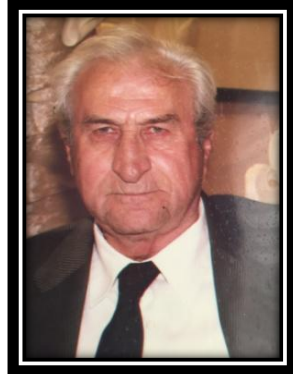
OIA Board of Trustees Chairman Edvin Minassian, Esq., invited all for one minute of respect in memory of one of OIA founding members Mr. Onnik Balyan and the 3 martyr soldiers of Karabagh. He had some words of thanks for those who took part in making the night a success for their time and hard work in ensuring that the event ran smoothly.





**KAPRIYEL PAYLAN  
(1936-2017) –**

**FUNERAL SERVICE  
WAS HELD ON  
SATURDAY, JUNE  
3, 2017  
ST. LEON ARMENIAN  
CATHEDRAL  
3325 N. GLENOAKS  
BLVD. BURBANK  
CEMETERY ON  
SATURDAY, JUNE 3RD  
FOLLOWING CHURCH  
SERVICES  
@ OAKWOOD  
MEMORIAL PARK  
CHATSWORTH.**



**SURVIVED BY;**

**HIS WIFE: LIDA PAYLAN  
HIS SON: ANTRANIK PAYLAN AND  
CHILDREN AREV & SASOUN  
HIS DAUGHTER: DR CHRISTINA PAYLAN  
AND HER SPOUSE JOE ABDO  
HIS SISTER: VERJIN ISIKBAY AND HER  
CHILDREN  
BROTHERS:  
VARTAN PAYLAN & FAMILY  
YERVART PAYLAN & FAMILY  
NAZAR PAYLAN & FAMILY  
KEVORK PAYLAN & FAMILY**

**On behalf of the  
Organization of Istanbul Armenians,  
we express our deepest condolences to the  
family of the deceased member.**

**The following donations  
were made in his memory**

<b><u>OIA,</u></b>	<b><u>BUILDING FUND</u></b>	
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Raffi Sahagian	500.00
	Steve Demircift & Family	500.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Vartan Paylan	500.00
<b><u>Mr.</u></b>	Edvin Minassian	250.00

	Turfan & Denno Families, NJ	250.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Abraham Sengul	200.00
<b><u>Mrs.</u></b>	Bercuhi Kocar	200.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Daniel Sengul	200.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Jirayr Sahnazoglu	200.00
<b><u>Mr.</u></b>	Ohannes Oz	200.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Osep Tokat	200.00
<b><u>Ms.</u></b>	Sevim Serkar	200.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Edgar Minassian	150.00
<b><u>Ms.</u></b>	Anjel Tsonis Duzgun	100.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Ared Sahnazoglu	100.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Garbis Zorian	100.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Harutyun Eran	100.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Jean-Pierre Boladian	100.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Jirayr Oz	100.00
<b><u>Ms.</u></b>	Lusin Kocoglu	100.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Norayr Oz	100.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Onnik Kasapian	100.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Sait Peltekci	100.00
<b><u>Mr.</u></b>	Taner Gulsoy	100.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Vartan Pirlant	100.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Yeghia Kose	100.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	George Peltekci	60.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Gary Simonian	50.00
<b><u>Mr.</u></b>	Musa Can	40.00
<b><u>OIA,</u></b>	<b><u>AGOP SARAFOGLU FUND</u></b>	
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Edi Sarafoglu	300.00
<b><u>Mrs.</u></b>	Ayten Sarafoglu	200.00
<b><u>OIA,</u></b>	<b><u>CULTURAL COMMITTEE</u></b>	
<b><u>Dr. &amp; Mrs.</u></b>	Ohannes K. Avedikyan	100.00
<b><u>OIA,</u></b>	<b><u>SCHOLARSHIP FUND</u></b>	
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Kirkor Kocar	300.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Vatche Artinian	200.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Arman Baltayan	100.00
<b><u>Mr. &amp; Mrs.</u></b>	Rupen Cetinyan	100.00
<b><u>Mr.</u></b>	Sait Samuel	100.00



<b>OIA,</b>	<b>ACILACOGLU- ALASLAN FUND</b>	
Mr.& Mrs.	Simon Acilacoglu	50.00
<b>OIA,</b>	<b>AGOP KILAVUZ FUND</b>	
Mr.& Mrs.	Vace Kilavuz	100.00



**ARMENAK BALIAN  
(1947-2017)**

**FUNERAL SERVICE  
WAS HELD ON :  
JULY.13,2017 AT  
ST.MARY ARMENIAN  
APOSTOLIC CHURCH  
COSTA MESA, CA  
BURIAL AT:  
FOREST LAWN 4471  
LINCOLN AVE  
CYPRESS, CA**



**SURVIVED BY;**

**HIS WIDOW MRS. SELMA BALIAN  
HIS SON: MR & MRS. JOHN SARO BALIAN AND  
CHILDREN  
HIS SON: MR & MRS. DARCO BALIAN AND  
CHILDREN  
HIS DAUGHTER:MR & MRS. ARET & MELISA  
ELBICER PARTALCIYAN AND CHILDREN  
HIS SISTER: MR & MRS. ARSAK & RAMELA  
DAMLAMA. CHILDREN (PARIS)**

**On behalf of the  
Organization of Istanbul Armenians,  
we express our deepest condolences to the  
family of the deceased member.**

**The following donation  
was made in his memory.**

<b>OIA,</b>	<b>AGOP SARAFOGLU SCH. FUN</b>	
Mr. & Mrs.	Edi Sarafoglu	200.00



**MAYRAM HALICI  
(1965-2017)**



**FUNERAL SERVICE:  
WAS HELD TUESDAY  
JUNE 6, 2017  
ST. PETER ARMENIAN  
APOSTOLIC CHURCH  
(17231 SHERMAN WAY,  
VAN NUYS CA)  
BURIAL: AT OAKWOOD  
MEMORIAL PARK,  
CHATSWORTH**

**SURVIVED BY;**

**HER HUSBAND - KRIKOR HALICI  
HER CHILDREN, TATIANA AND RAFFI  
HALICI  
HER MOTHER, JENEVIN TAVSANGI  
HER SISTER, TALIN & HOVSEP  
OHANOGLU AND CHILDREN DANIEL AND  
JANET  
HER SISTER AND CHILD, ANI TAVSANGI  
AND CAROLINE CANSEVEN  
HER BROTHER, MISAK TAVSANGI  
HER AUNT AND CHILDREN, MAKRUHI ER,  
CHILDREN OKAN AND TIJEN ER  
(GERMANY)  
HER AUNT, AYDA AND ARMAN DONIKIAN  
AND CHILDREN, ANNI KEVORKIAN &  
MADLEN BOOLGHOORJIAN  
HER UNCLE, OVAGIM AND AKABI TURAC  
AND CHILDREN ARLIN KEUHNELIAN AND  
TANYA NAKKASHIAN  
HER UNCLE, HACIK TURAC AND  
CHILDREN, SVEN AND SARAH TURAC  
(GERMANY)  
HER AUNT, NOVER TURAC (ISTANBUL)  
HER MOTHER AND FATHER IN LAW,  
ISTEPAN AND SILVA HALICI  
HER BROTHER IN LAW GREG HALICI AND  
CHILDREN NATASHA, STEPHANIE, AND  
MICHAEL HALICI (OREGON)  
HER BROTHER IN LAW, ARTIN HALICI  
ALONGSIDE ALL HALICI,TAVSANGI,  
TURAC,OHANOGLU, AVEDIKYAN,  
EKIZIAN, URNECLI FAMILIES.**

On behalf of the  
Organization of Istanbul Armenians,  
we express our deepest condolences to the  
family of the deceased.

The following donations  
were made in her memory.

<u>OIA,</u>	<u>MAYRAM HALICI CHILDREN's FUND</u>	
Dr. & Mrs.	Mark M. Kosker	200.00
	Urnecli Family	200.00
Mr. & Mrs.	Kevork Aba	150.00
Mr. & Mrs.	Nuran Kesenci	150.00
Mrs.	Agavni Hidirsah	100.00
Mr. & Mrs.	Artin Korkor	100.00
Mrs.	Elmon Ekizoglu	100.00
Mrs.	Etil Anan	100.00
Mr. & Mrs.	Garabet Sarafian	100.00
Mr. & Mrs.	Garbis Kayserian	100.00
Mr. & Mrs.	Kirkor Reisian	100.00
Mr. & Mrs.	Raffi Pirichian	100.00
Mr. & Mrs.	Sahak Kayserian	100.00
Mr. & Mrs.	Sarkis Torosian	100.00
Mr. & Mrs.	Simyon Piran	100.00
Ms.	Vartuhi Kuyumjian	100.00
Mr. & Mrs.	Bedros Okhanes	70.00
	The Bowers Family	10.00
<u>OIA,</u>	<u>ACILACOGLU- ALASLAN FUND</u>	
Mr. & Mrs.	Simon Acilacoglu	50.00

Մենք ամենքս հիւրն ենք  
կեանքին,  
մեր ծննդեան փուռն օրէն,  
հերթով կու գանք,  
կ'անցնինք այս  
անցաւոր աշխարհէն:



ARMINE NADIA AKCELIK  
(1935-2017)

Funeral services  
were held on  
Monday, May  
22nd at The Old  
North Church at  
Forest Lawn  
Hollywood Hills.

**SURVIVED BY;**

**HER SISTER SONA LUSBARON**

**HER NIECES:**

**MR. AND MRS. ARDASHES KALPAKCIAN.**

**MRS. TALIN MANGIOGLU**

On behalf of the  
Organization of Istanbul Armenians,  
we express our deepest condolences to the  
family of the deceased member.

The following donations  
were made in her memory.

<u>OIA,</u>	<u>BUILDING FUND</u>	
Ms.	Etil Anan	100.00
Mr. & Mrs.	Mark Echmalian	100.00
Mr. & Mrs.	Sarkis Setian	100.00
Ms.	Tamara Nizamian	100.00
Mrs.	Telma Duhancioglu	50.00
<u>OIA,</u>	<u>ANNA KOSKER LIBRARY FUND</u>	
Dr. & Mrs.	Mark Kosker	100.00
<u>OIA,</u>	<u>LARA BALCIYAN K.G. AID FUND</u>	
Mr. & Mrs.	Esayi Balciyan	200.00



**OHANIK KARAKAS  
(1965-2017)**

**FUNERAL  
SERVICES WERE  
HELD ON:  
FRIDAY, JUNE 16,  
2017 AT ST. LEON  
CATHEDRAL  
BURBANK, CA  
BURIAL AT:  
GLENDALE  
FOREST LAWN  
MEMORIAL PARK  
GLENDALE**



**SURVIVED BY:**

**HIS WIFE: ANAHIT KARAKAS**

**HIS DAUGHTER: SIMA KARAKAS**

**HIS SON & DAUGHTER-IN-LAW: BERC & ALIN  
KARAKAS**

**HIS GRANDDAUGHTERS: ALEXIS & LAUREN  
KARAKAS**

**HIS NEPHEWS: SEBU & ARET KARAKAS  
(ISTANBUL)**

**HIS BROTHER-IN-LAW: MAKSUT & HILDA  
KAZANCI**

**HIS IN-LAWS: ARMENAK & SILVA SEMERCIAN  
ALL EXTENDED KARAKAS, KAZANCI & SEMERCI  
FAMILIES**

On behalf of the  
Organization of Istanbul Armenians,  
we express our deepest condolences to the  
family of the deceased member.

The following donations  
were made in his memory



<b>OIA,</b>	<b>OHANIK KARAKAS BUILDING FUND</b>	
Mr. & Mrs.	Alikson Zarmanoglu	100.00
	Albert Malky Inc.	100.00
Mr. & Mrs.	Ari Demir	100.00
Mr. & Mrs.	Herman Kazanci	100.00
Mr. & Mrs.	Kevork Seheryildizi	100.00
Mr. & Mrs.	Raffi Gulsatarian	100.00
Mr. & Mrs.	Sam Abaci	100.00
Mr.	Varujan Jamgocyan	100.00

**Հաճեցէք մեզի տեղեակ  
պահել եթէ մեր կամքէն  
անկախ որեւէ սխալ կամ  
վրիպակ տեսնէք:**

**Յուլիս 19էն ետք ստացուած  
նուիրատուութիւնները  
պիտի հրատարակուին  
յաջորդ ամսուան ամսական  
լրատուին մէջ:**



**Please let us know if you  
see any errors, misprints,  
omissions done by  
MISTAKE.**

**Donations received after July  
19' will be published in the next  
issue of the monthly newsletter.**

Միրելի Շրջանաւարտ,

Եթէ կը փափաքիք որ ձեր Շրջանաւարտութեան լուրը ծանուցուի Պոլսահայ Միութեան ամսական լրատուին մէջ կամ

Միութեան կայքէջին վրայ, հաճեցէք մեզի առաքել մանրամասնութիւնները (Ծննդեան թուական, Յաճախած Վարժարաններ, Վկայականներ եւ Նպատակակէտեր պատկերով մը միասին) Միութեան էլեկտրոնային հասցէին՝

[bolsahye1976@gmail.com](mailto:bolsahye1976@gmail.com)

Նաեւ, տարածեցէք ձեր ուրախ առիթներու լուրերը ինչպէս՝ Ծնունդ, Մկրտութիւն, Պսակադրութիւն, Էւայլն, առաքելով զանոնք մեզի, բաժնեկցելու համար Պոլսահայ Միութեան կայքէջին վրայ:



Dear Graduate,

If you would like your graduation news to be posted in the monthly newsletter and OIA webpage, please submit the details (Date of birth, Schools attended, Awards and Goals with a pertinent photo in jpg format)

to [bolsahye1976@gmail.com](mailto:bolsahye1976@gmail.com)

Also, spread the news and the joy, by sending your Birth, Christening and Wedding announcements to us, which will be a great way to share the exciting *news* on OIA website.





# OIA

## BANQUET AND CONFERENCE HALL

19726 Sherman Way, Winnetka, CA 91306 Email: [oiahal.com](mailto:oiahal.com)

*Beautiful upscale location in San Fernando Valley is available for Wedding Receptions, Baby Showers, and Graduation Parties, Christening parties, Bar and Bat Mitzvahs, Quinceaneras, Conferences and for any other Special Occasions.*

FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT  
**EDWARD KOSE/MANAGER**  
@ (213) 300-3378





# ԼՐԱՏՈՒ ՊՈԼՍԱՅԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

խմբագիրներ՝

Իրաւաբան **ԷՏՎԻՆ ՄԻՆԱՍՅԵԱՆ** (Անգլերէն)  
Տոքթ. **ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԳՈՒԼԱԿ ԱԻԵՏԻՔԵԱՆ** (Հայերէն)

Ծանուցումներ, նուիրատուութիւններ եւ գրաշարութիւն՝  
**ՄԱՐԻԵԹ ՕՂԱՆԵՍ**

Պարունակութիւն՝

**ԿԱՐՊԻՍ ՍԱՐԱՖԵԱՆ**

Հեռ: (818) 342-0110

Ֆէքս: (818) 342-0118

Ելեկտրոնային հասցէ՝ bolsahye1976@gmail.com

**OIA**



Monthly Publication of OIA  
19726 Sherman Way,  
Winnetka, CA 91306

## Editors

**EDVIN MINASSIAN, Esq., (Engl.)**  
**Dr. OHANNES K. AVEDIKYAN (Arm.)**

Announcements,  
Donations, Typsetting  
**MARIETTE OKHANES**

Contents

**GARBIS SARAFIAN**

Tel: (818) 342-0110

Fax: (818) 342-0118

e-mail: bolsahye1976@gmail.com